



**TENDER NOTICE**  
**SRI LANKA NAVY**  
**SALE OF UNSERVICEABLE VEHICLES**

The Chairman, Department Procurement Committee, Sri Lanka Navy, Colombo – 01 hereby invites Sealed Tenders during the office hours until 1400 hrs on 16<sup>th</sup> November 2016 for sale of unserviceable vehicles. Tender details and conditions for the Tenderers are indicated below.

1. Tenderers are permitted to submit bids for one or more vehicles available for sale. However, price should be quoted for each vehicle separately.
2. Tender document could be obtained from Senior Staff Officer (Stores Management) at SLNS 'Gemunu', Welisara, Ragama during any working day from 0900 hrs to 1600 hrs from 17<sup>th</sup> October 2016 to 15<sup>th</sup> November 2016 on the payment of a non-refundable fee of Rs. 500.00.
3. The refundable deposit is also to be paid in cash as mentioned below to the Director (Finance) at Sri Lanka Navy Headquarters and receipt should be submitted to obtain the tender document from Senior Staff Officer (Stores Management) at SLNS 'Gemunu', Welisara, Ragama. The refundable deposit will not be refunded to bidders who do not accept (Forego) the tenders after being awarded the same.

Light and Heavy Vehicles	Rs. 10,000.00
Scrap Materials (Light and Heavy Vehicles)	Rs. 5,000.00
Motor Cycles/Hand Tractor	Rs. 500.00

4. Unserviceable vehicles available for the sale can be inspected at the 'Naval Sales Yard', SLNS 'Gemunu', Welisara, Ragama from 17<sup>th</sup> October 2016 to 04<sup>th</sup> November 2016 on any working day between 0900 hrs and 1600 hrs. Personnel who wish to enter Naval Premises with regard to the above Tender are required to carry their National Identity Cards or valid Identity Cards.
6. Tender will be accepted until 1400 hrs on 17<sup>th</sup> November 2016 and will be opened immediately thereafter at Sri Lanka Navy Headquarters, P.O. Box 593, Colombo – 01.
7. For further details, please contact Senior Staff Officer (Stores Management) T.P 011 3818070/011 22213375 or can visit SLN website [www.navy.lk](http://www.navy.lk)  
Tender → Local Tender

CHAIRMAN  
DEPARTMENT PROCUREMENT COMMITTEE  
SRI LANKA NAVY HEADQUARTERS  
P.O. BOX 593,  
COLOMBO – 01



**ටෙන්ඩර් දැන්වීමයි**  
**ශ්‍රී ලංකා නාවික හමුදාවට අයත් සේවයට අයෝග්‍ය වාහන විකිණීම**

ශ්‍රී ලංකා නාවික හමුදාවට අයත් සේවයට අයෝග්‍ය වාහන විකිණීම සඳහා වර්ෂ 2016 නොවැම්බර් මස 16 වන දින 1400 පැය දක්වා කොළඹ 01, නාවික හමුදා මූලස්ථානයේ ටෙන්ඩර් මණ්ඩලයේ සභාපති විසින් මුද්‍රා තැබූ ටෙන්ඩර් පත් භාරගනු ලැබේ. ඒ පිළිබඳ විස්තර හා කොන්දේසි පහත දක්වා ඇති පරිදි වේ.

1. විකිණීමට ඇති වාහන එකක් හෝ ඊට වැඩි ගණනකට ටෙන්ඩර් පත් ඉදිරිපත් කල හැකි අතර, එක් එක් වාහනය සඳහා වෙන වෙනම මිල ගණන් සඳහන් ටෙන්ඩර් පත් ඉදිරිපත් කල යුතුය.
2. ටෙන්ඩර් ගාස්තු වශයෙන් ආපසු නොගෙවන රු. 500/- ක් හා ආපසු ගෙවනු ලබන පහත සඳහන් පරිදි ඇපකරයන් සෑම වාහනයක් සඳහාම ඉදිරිපත් කල යුතු අතර, එම මුදල නාවික හමුදා මූලස්ථානයේ අධ්‍යක්ෂ මුදල් වෙත මුදලින් ගෙවිය යුතුය. ඒ වෙනුවෙන් නිකුත් කරනු ලබන ලඳුපත් ජ්‍යෙෂ්ඨ මාණ්ඩලික නිලධාරී (ගබඩා පාලන), ශ්‍රීලංකානො "ගැමුණු", වැලිසර, රාගම වෙත ඉදිරිපත් කිරීමෙන් පසු ටෙන්ඩර් ලියකියවිලි සතියේ වැඩකරන දිනයන්හිදී 0900 පැයේ සිට 1600 පැය දක්වා 2016 ඔක්තෝබර් මස 17 දින සිට 2016 නොවැම්බර් මස 15 වන දින තෙක් නිකුත් කරනු ලබන අතර, යම් ගැණුම්කරුවෙකු වෙත ටෙන්ඩරය ප්‍රධානය කිරීමෙන් පසු මිලදී ගැනීම ප්‍රතික්ෂේප කරනු ලැබුවහොත් එම මුදල ආපසු ගෙවනු නොලැබේ.

සැහැල්ලු වාහන සහ බර වාහන සඳහා	රු.	10,000.00
වාහන සුන්බුන් (සැහැල්ලු හා බර වාහන)	රු.	5,000.00
යතුරු පැදි/අත් ට්‍රැක්ටර්	රු.	500.00

3. විකිණීමට ඇති සේවයට අයෝග්‍ය වාහන 2016 ඔක්තෝබර් මස 17 වන දින සිට 2016 නොවැම්බර් මස 04 වන දින දක්වා ශ්‍රීලංකානො "ගැමුණු", වැලිසර, රාගම ශ්‍රී ලංකා නාවික හමුදා විකුණුම් අංගනයේදී 0900 පැය සිට 1600 පැය දක්වා රජයේ වැඩ කරන දිනයන්හිදී පරීක්ෂා කර බැලිය හැකි වන අතර, පැමිණෙන පුද්ගලයින් තම ජාතික හැඳුනුම්පත හෝ වලංගු හැඳුනුම්පතක් රැගෙන ආ යුතුය.
4. 2016 නොවැම්බර් මස 16වන දින 1400 පැය වන තෙක් ටෙන්ඩර් පත් භාරගනු ලබන අතර, වෙලාව ඉක්මවූ වහාම ශ්‍රී ලංකා නාවික හමුදා මූලස්ථානයේදී ඉදිරිපත් වූ ටෙන්ඩර් පත් විවෘත කරනු ලබන අතර, වැඩි විස්තර දු.ක. අංක 0113818070/011 22213375 හෝ (www.navy.lk)Tender-Local Tender මගින් ලබාගත හැක.

සභාපති,  
 දෙපාර්තමේන්තු ටෙන්ඩර් මණ්ඩලය,  
 ශ්‍රී ලංකා නාවික හමුදා මූලස්ථානය,  
 නැ.පෙ. 593,  
 කොළඹ - 01.



# கேள்வி அறிவித்தல்

இலங்கை கடற்படை

## பாவனைக்கொவ்வாத வாகனங்களின் விற்பனை

பாவனைக்கொவ்வாத வாகனங்களின் விற்பனைக்காக 2016 நவம்பர் 16 வரையும் அலுவலக நேரங்களில் அரசுக்கு முத்திரையிடப்பட்ட கேள்விகளை கொழும்பு-01, இலங்கை கடற்படை, திணைக்கள பெறுகைக் குழுவின் தலைவர் இத்தால் அழைக்கின்றார். கேள்வி விபரங்கள் மற்றும் கேள்விதாரர்களுக்கான நிபந்தனைகள் ஆகியன கீழே சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளன

1. விற்பனைக்கான வாகனங்களில் ஒன்று அல்லது மேற்பட்டவைகளுக்கு விலைமனுக்களை சமர்ப்பிப்பதற்கு கேள்விதாரர்கள் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளார்கள். இருப்பினும், ஒவ்வொரு வாகனத்திற்கும் தனித்தனியாக விலை சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும்.
2. 500 ரூபாவை மீளளிக்கப்படாத கட்டணமாகச் செலுத்திய பின்னர், 2016 ஒக்டோபர் 17 இலிருந்து 2016 நவம்பர் 15 வரையும் மு.ப. 9 மணியிலிருந்து பி.ப. 4 மணி வரை எந்தவொரு வேலை நாளிலும், இறாகம, வெலிசர, எஸ்எல்என்எஸ் “கெமுணு”, களஞ்சியசாலைகள் முகாமைத்துவத்திற்கான சிரேஷ்ட பதவி நிலை அலுவலரிடமிருந்து கேள்வி ஆவணத்தை பெற்றுக் கொள்ளலாம்.
3. கீழே குறிப்பிட்டவாறு மீளளிக்கப்படும் வைப்புத் தொகையும் இலங்கை கடற்படை தலைமையகத்தின் நிதிக்கான பணிப்பாளரிடம் செலுத்தப்பட்டு இறாகம, வெலிசர, எஸ்எல்என்எஸ் “கெமுணு” களஞ்சியசாலைகள் முகாமைத்துவத்திற்கான சிரேஷ்ட பதவி நிலை அலுவலரிடமிருந்து கேள்வி ஆவணத்தைப் பெறுவதற்காக அப்பற்றுச்சீட்டு சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும். ஒப்பந்தத்தை வழங்கிய பின்னர் அதனை ஏற்றுக்கொள்ளாமலிருக்கும் விலைமனுதாரர்களுக்கு மீளளிக்கப்படும் வைப்புத் தொகை மீளளிக்கப்படமாட்டாது.

மென்ரக மற்றும் கனரக வாகனங்கள்	ரூ. 10,000.00
சிதைந்த பொருட்கள் (மென்ரக மற்றும் கனரக வாகனங்கள்)	ரூ. 5,000.00
மோட்டார் சைக்கிள்கள்/கை ட்ரக்டர்	ரூ. 500.00

4. பாவனைக்கொவ்வாத விற்பனைக்கான வாகனங்கள் 2016 ஒக்டோபர் 17ஆம் திகதியிலிருந்து 2016 நவம்பர் 4 திகதி வரை எந்தவொரு வேலை நாளிலும் மு.ப. 9 மணியிலிருந்து பி.ப. 4 மணி வரை இறாகம, எஸ்எல்என்எஸ் “கெமுணு” கடற்படை விற்பனைத் தளத்தில் பரீட்சிக்கப்படலாம். மேற்குறிப்பட்ட கேள்வி தொடர்பாக கடற்படை வளாகத்தினுள் பிரவேசிக்க விரும்புகிறவர்கள் அவர்தம் தேசிய அடையாள அட்டையை அல்லது செல்லுபடியாகும் தன்மையிலுள்ள அடையாள அட்டைகளை எடுத்துச் செல்லுமாறு தேவைப்படுத்தப்படுகின்றனர்.
5. 2016 நவம்பர் 16 ஆம் திகதி பி.ப. 2 மணி வரை கேள்விகள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படுவதுடன் அவைகள் கொழும்பு-01, த.பெ. 593, இலங்கை கடற்படை தலைமையகத்தில் அதன்பின்னர் உடனடியாகவே திறக்கப்படும்.
6. மேலதிக விபரங்களுக்கு 011 3818070 / 011 2213375 என்ற தொலைபேசி எண்களினூடாக களஞ்சியசாலைகள் முகாமைத்துவத்திற்கான சிரேஷ்ட பதவிநிலை அலுவலருடன் தொடர்பு கொள்ளவும் அல்லது [www.navy.lk](http://www.navy.lk) Tender → Local Tender என்ற இலங்கை கடற்படை இணையதளத்தை பார்வையிடவும்.

தலைவர்,  
திணைக்கள பெறுகைக் குழு,  
இலங்கை கடற்படை தலைமையகம்,  
த.பெட்டி 593,  
கொழும்பு-01.